



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六二六 次会议

2002 年 10 月 18 日星期五下午 5 时 5 分举行

纽约

主席：

贝林加-埃布图先生 （喀麦隆）

成员：

保加利亚	卡察尔斯基先生
中国	姜江先生
哥伦比亚	佛朗哥先生
法国	杜特里奥先生
几内亚	特拉奥雷先生
爱尔兰	瑞安先生
毛里求斯	京格里先生
墨西哥	瓦莱罗先生
挪威	科尔比先生
俄罗斯联邦	科努津先生
新加坡	李女士
阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	麦格克先生
美利坚合众国	罗森布拉特先生

议程项目

刚果民主共和国局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

下午 5 时 05 分开会

通过议程

议程通过。

关于刚果民主共和国的局势

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到刚果民主共和国代表的信。他在信中请求被邀请参加安理会议程项目的辩论。根据惯例并征得安理会同意，我提议依照《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加讨论，但是无权表决。

没有人反对，就这样决定。

在主席邀请下，伊莱卡先生（刚果民主共和国）在安理厅会议席就座。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据先前磋商达成的谅解开会的。

继安全理事会成员之间协商后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会欢迎在外国军队撤出刚果民主共和国领土方面取得的进展，强调必须完成这一撤出过程，并呼吁执行各方签署的所有协定及安全理事会所有相关决议。与此同时，安理会非常关切该国东部地区局势日益紧张，尤其是在乌维拉和伊图里地区。

“安全理事会谴责刚果民主共和国东部持续不断的暴力，尤其是马伊-马伊人和其他力量对乌维拉的袭击，非常关切布卡武周围地区的力量聚集。安理会关切地注意到，这些行动增加了刚果民主共和国东部地区的不稳定，并威胁到区域稳定，有着严重的人道主义后果，尤其会增加国内流离失所者和难民的人数，而且可能威胁到布隆迪和卢旺达的边境安全。

“安全理事会呼吁所有冲突方立即无条件停止敌对行动，欢迎刚果民主共和国政府在 10 月 14 日公报(S/2002/1143)中呼吁停火，并呼吁刚果民主共和国政府及该区域所有政府为此向所有各方施加影响，并且不采取任何可能使局势进一步恶化或破坏和平进程的行动。

“安全理事会请联合国秘书长进一步报告乌维拉地区的局势，强调联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）必须在安全条件许可的情况下尽速增加对刚果民主共和国东部地区、尤其是与布隆迪和卢旺达接壤地区的监测部署。安理会鼓励包括冲突各方以及民间社会和各宗教组织在内的当地所有行动者展开对话，以期终止敌对行动，商定刚果民主共和国过渡时期该地区和平共处的基础。在这一方面，安理会鼓励秘书长考虑进行斡旋，以促进及便利这类对话，在可行时由联刚特派团提供支持。

“安全理事会提醒在乌维拉和该地区所有各方，他们必须遵守国际人道主义标准，确保其所控制地方内尊重人权。

“安全理事会对伊图里地区以族裔为目标的暴力激化深感忧虑。安理会谴责所有此种暴力或煽动暴力的行为。安理会要求各方立即采取行动缓解紧张局势，确保对平民的保护，并终止侵犯人权的行为。安理会欢迎乌干达政府和刚果民主共和国政府依照《卢萨卡协定》的规定设立伊图里安抚委员会，并请联刚特派团必要时在这方面提供支持。

“安全理事会强调，任何政府、任何军事力量或其它组织及个人均不应向参与刚果民主共和国东部地区及布隆迪战斗的任何团体提供军事或其它用品或任何其他形式的支助。

“安全理事会还对基桑加尼的局势表示关切，再次要求该市非军事化。

“安全理事会敦促刚果所有各方加紧努力，就建立一个包容各方的过渡政府达成协议，并表示支持秘书长特使在这一方面的努力。

“安全理事会呼吁刚果民主共和国境内冲突所涉所有各方和武装团体致力于实现该区域的和平解决，并谴责任何以军事行动影响和平进程的企图。

“安全理事会表示全力支持秘书长特别代表、联刚特派团和南非政府所做的各项努力。

“安全理事会呼吁区域领导人继续支持制止布隆迪冲突的努力，并在这方面欢迎刚果民主

共和国外长最近访问布隆迪以及两国政府通过一份联合公报（S/2002/1142）。安理会呼吁两国政府迅速就两国关系正常化以及安全事项方面的合作问题缔结一项协议。”

此声明将作为安全理事会文件印发，文号S/PRST/2002/27。

安全理事会就这样结束了现阶段对其议程项目的审议。

下午 5 时 15 分闭会